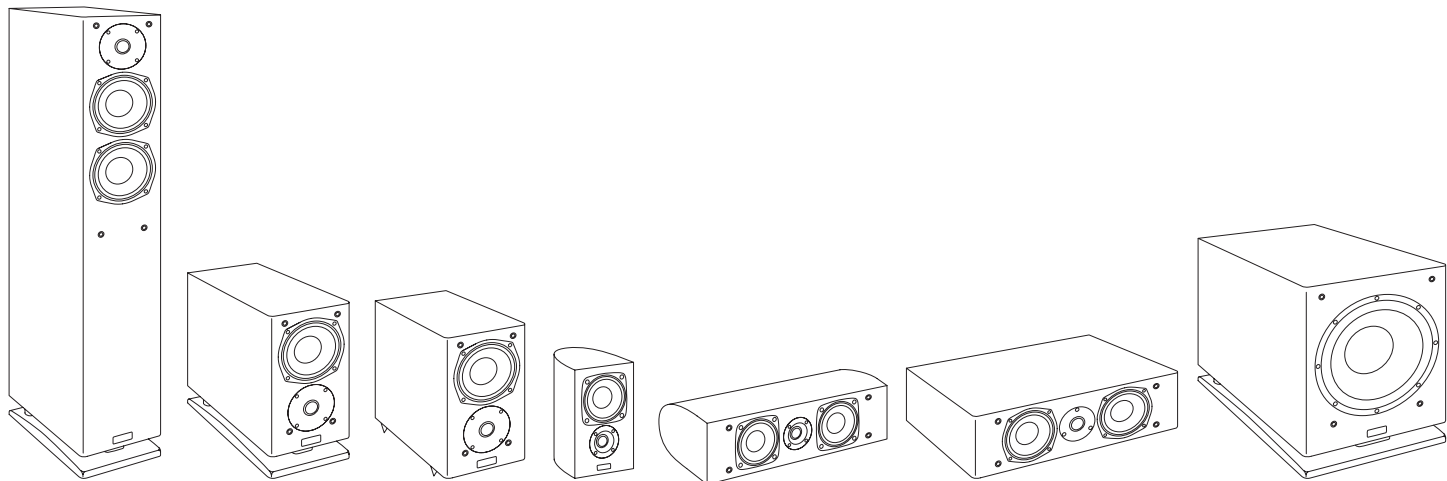
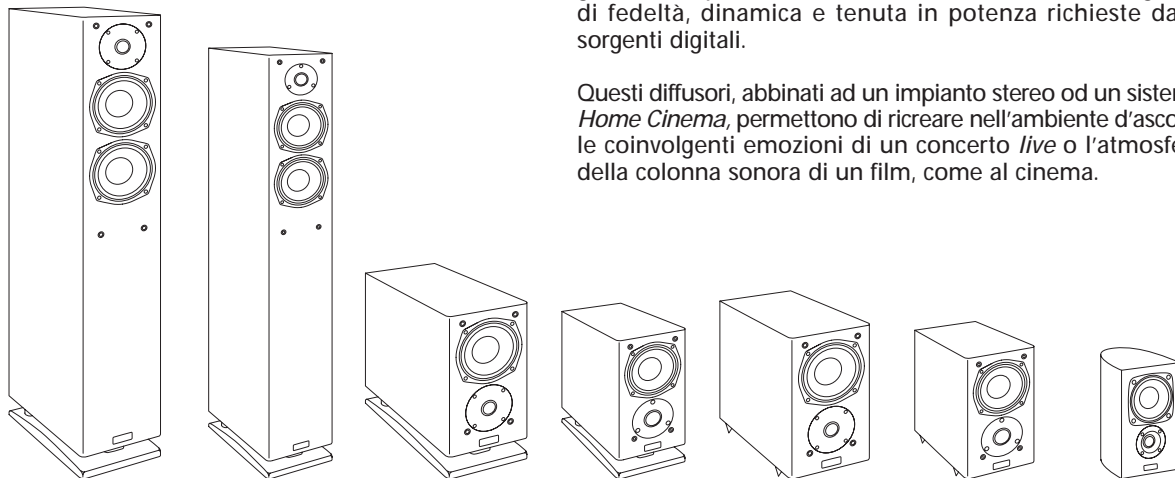


indiana line



Diffusori acustici serie Arbour / *Arbour series loudspeakers*
INSTALLAZIONE ED USO / *INSTALLATION AND USE*



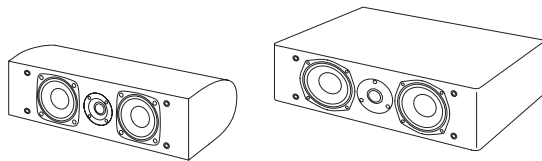
I diffusori acustici Indiana Line sono stati sviluppati per garantire le prestazioni necessarie a soddisfare le esigenze di fedeltà, dinamica e tenuta in potenza richieste dalle sorgenti digitali.

Questi diffusori, abbinati ad un impianto stereo od un sistema *Home Cinema*, permettono di ricreare nell'ambiente d'ascolto le coinvolgenti emozioni di un concerto *live* o l'atmosfera della colonna sonora di un film, come al cinema.

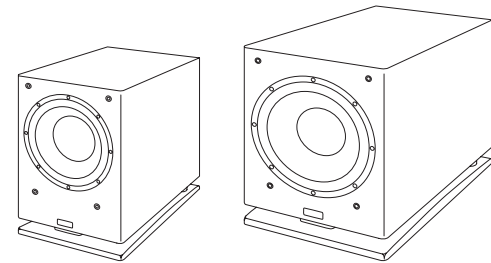
model	Arbour 5.02	Arbour 4.02	Arbour 5.04	Arbour 4.04	Arbour 5.06	Arbour 4.06	Arbour 3.06
speaker system	3-way	3-way	3-way	3-way	2-way	2-way	2-way
enclosure type	dual bass-reflex	dual bass-reflex	bass-reflex	bass-reflex	bass-reflex	bass-reflex	bass-reflex
suggested amplifier	30÷130 watt	30÷100 watt	30÷120 watt	30÷80 watt	30÷80 watt	30÷60 watt	20÷50 watt
impedance	4÷8 ohm	4÷8 ohm	4÷8 ohm	4÷8 ohm	4÷8 ohm	4÷8 ohm	4÷8 ohm
sensitivity (2.83 V/1m)	91 dB	90 dB	91 dB	90 dB	90 dB	89 dB	88 dB
frequency response	36÷22000 Hz	38÷22000 Hz	46÷22000 Hz	50÷22000 Hz	52÷22000 Hz	58÷22000 Hz	60÷22000 Hz
woofer diameter	135 mm	114 mm	135 mm	114 mm	135 mm	114 mm	90 mm
midrange diameter	135 mm	114 mm	135 mm	114 mm	-	-	-
tweeter dome diameter	26 mm	26 mm	26 mm	26 mm	26 mm	26 mm	20 mm
dimension (W x H x D)	170x965x230 mm	150x880x200 mm	170x339x290 mm	150x275x250 mm	170x318x250 mm	150x252x190 mm	120x200x140 mm
weight	11.6 Kg	8.9 Kg	6.4 Kg	4.9 Kg	4.1 Kg	2.5 Kg	1.8 Kg
colour	cherry	cherry	cherry	cherry	cherry	cherry	cherry
finishing	real wood	real wood	real wood	real wood	real wood	real wood	real wood

The Indiana Line loudspeaker systems are been developed to warrant high performances as to meet the musical quality precision, dynamic range and power handling capability required by the digital sources.

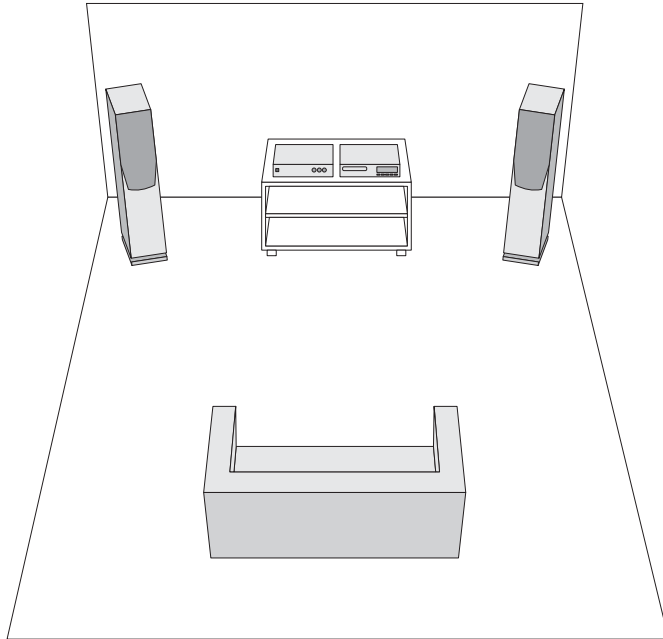
These speakers, matched with a hi-fi stereo or Home Cinema system, allow to recreate in your listening room the enrapturing emotion of a live concert or the atmosphere of a movie sound track, like at the cinema.



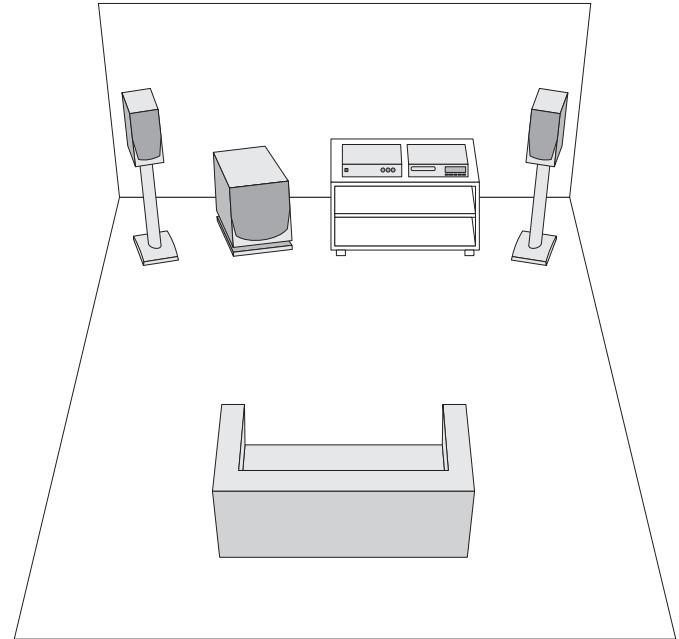
model	Arbour C.3	Arbour C.4
speaker system	2-way, centre	2-way, centre
enclosure type	bass-reflex	bass-reflex
suggested amplifier	20÷80 watt	30÷100 watt
impedance	4÷8 ohm	4÷8 ohm
sensitivity (2.83 V/1m)	90 dB	92 dB
frequency response	60÷22000 Hz	53÷22000 Hz
woofer number	2	2
woofer diameter	90 mm	114 mm
tweeter dome diameter	20 mm	26 mm
dimension (W x H x D)	380 x 110 x 190 mm	430 x 130 x 260 mm
weight	3.5 Kg	5.6 Kg
colour	cherry	cherry
finishing	real wood	real wood



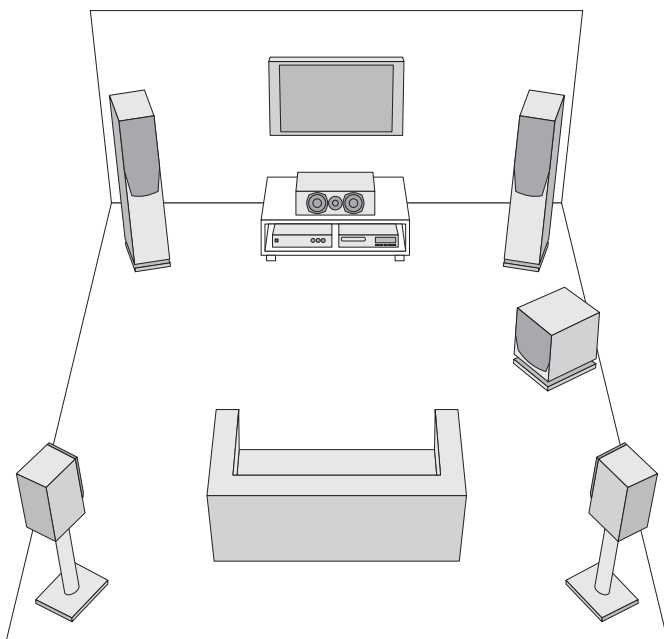
model	Arbour S.8	Arbour S.10
speaker system	active subwoofer	active subwoofer
enclosure type	bass-reflex	bass-reflex
nominal power	100 watt	150 watt
max power	150 watt	200 watt
frequency response	35÷180 Hz	25÷180 Hz
crossover frequency	40÷180 Hz	40÷180 Hz
phase control	0/180°	0/180°
speaker diameter	210 mm	260 mm
power supply	220÷240 V (50 Hz)	220÷240 V (50 Hz)
dimension (W x H x D)	250 x 355 x 380 mm	300 x 400 x 400 mm
weight	12.2 Kg	19 Kg
colour	cherry	cherry
finishing	real wood	real wood



Sistema hi-fi stereo (2.0 canali)



Sistema satelliti e subwoofer (2.1 canali)



Sistema Home Cinema (5.1 canali)

Sistema hi-fi stereo (2.0 canali)

In un sistema stereo è necessario che la distanza tra i due diffusori non sia inferiore ad un paio di metri. Il punto d'ascolto ideale è posto al centro dei due diffusori, ad una distanza pari a quella tra le due casse.

Sistema satelliti e subwoofer (2.1 canali)

La presenza di un subwoofer consente l'utilizzo di diffusori di piccole dimensioni, senza rinunciare alle basse frequenze. Per ottenere le massime prestazioni, è consigliabile posizionare il subwoofer sulla stessa parete dei diffusori.

Sistema Home Cinema (5.1 canali)

La distanza tra i diffusori principali deve essere un paio di metri; il canale centrale deve essere posizionato vicino al televisore, subito sotto o sopra lo schermo; i diffusori posteriori devono essere posizionati leggermente indietro rispetto la zona d'ascolto; la posizione del subwoofer è indifferente.

Leggete attentamente queste istruzioni **prima** di installare il prodotto: vi aiuteranno ad ottenere le migliori prestazioni.

Le particolari caratteristiche di progetto rendono i diffusori della serie Arbour adatti a tutti gli amplificatori di buona qualità.

DISIMBALLAGGIO

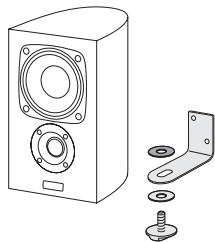
Aprire la scatola, appoggiare per terra e rovesciare sotto-sopra l'imballo, quindi sfilare la scatola con cautela.

Vi suggeriamo di conservare l'imballo originale: eventuali danni da trasporto causati da un imballaggio non corretto non sono coperti da garanzia, anche in caso di spedizione per assistenza.

INSTALLAZIONE

I modelli 4.06 e 5.06 sono bass-reflex con condotto esponenziale posto nella parte inferiore del mobile: per il loro corretto funzionamento è necessario fissare nelle apposite sedi i piedini conici di cui è provvisto.

Per tutti gli altri modelli è bene utilizzare i gommini forniti in dotazione, che rendono il box più stabile e lo isolano da eventuali vibrazioni trasmesse attraverso il pavimento e/o lo scaffale.



Il modello 3.06
è dotato di staffa
di fissaggio a parete.

I diffusori sono provvisti di griglia frontale per proteggere gli altoparlanti. E' possibile l'uso senza la griglia, ma raccomandiamo questa protezione per evitare danni accidentali ai componenti.

POSIZIONAMENTO

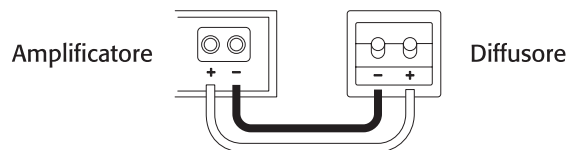
Tutti i diffusori della serie Arbour sono dotati di altoparlanti schermati, possono pertanto essere posizionati in prossimità di televisori senza disturbare l'immagine o alterare i colori.

Nel posizionare i diffusori, è importante tenere presente che le caratteristiche acustiche del locale giocano un ruolo importante nella riproduzione del suono:

- un ambiente con pochi mobili e/o grandi superfici vetrate incrementa le alte frequenze;
- un ambiente con molti mobili e/o tappeti/tendaggi assorbe le alte frequenze;
- avvicinando un box ad una parete o ad un angolo si rinforzano le basse frequenze;
- è consigliabile mettere i diffusori ad una distanza minima di 20 centimetri dai muri;
- porre i diffusori da scaffale ad una altezza di 60÷80 centimetri dal pavimento;
- porre il canale centrale il più vicino possibile al televisore, indifferentemente sotto o sopra lo schermo;
- non inserire i diffusori all'interno di nicchie, ciò potrebbe alterare la risposta in frequenza; se questa sistemazione non può essere evitata, posizionare la parte anteriore del box fuori dalla nicchia.

COLLEGAMENTO DIFFUSORI

Collegare i diffusori all'amplificatore, rispettando le polarità. Eventuali errori di fase (inversione di polarità) possono influire negativamente sulle prestazioni del sistema audio.



Abituamente il colore rosso e/o il segno "+" indicano il positivo, il colore nero e/o il segno "-" indicano il negativo.

Utilizzare cavi di sezione adeguata, come da tabella.

distanza ampli-casse	sezione consigliata
3 metri	1.1 mm ²
6 metri	2.2 mm ²
12 metri	3.3 mm ²

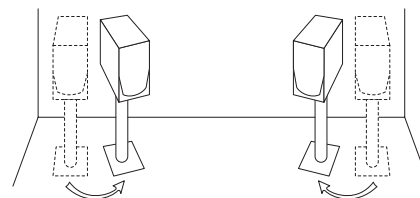
MESSA A PUNTO

Prima di effettuare la messa a punto del sistema, controllate nuovamente tutti i collegamenti e le polarità.

Fate riferimento al manuale di istruzioni del vostro amplificatore *Home Cinema* per regolare i livelli dei diffusori e/o per eventuali ulteriori controlli. Utilizzando i diffusori 3.06, impostate il vostro amplificatore su "small speaker".

Spostate i diffusori all'interno della stanza per individuare la posizione che fornisce le migliori prestazioni, anche piccoli cambiamenti possono fornire grandi differenze acustiche.

Inoltre, provate a ruotare i diffusori per individuare la posizione che offre la migliore immagine acustica.



RODAGGIO

Il suono di tutti i diffusori migliora con il tempo: le prestazioni ottimali si ottengono solo dopo alcune decine di ore di ascolto.

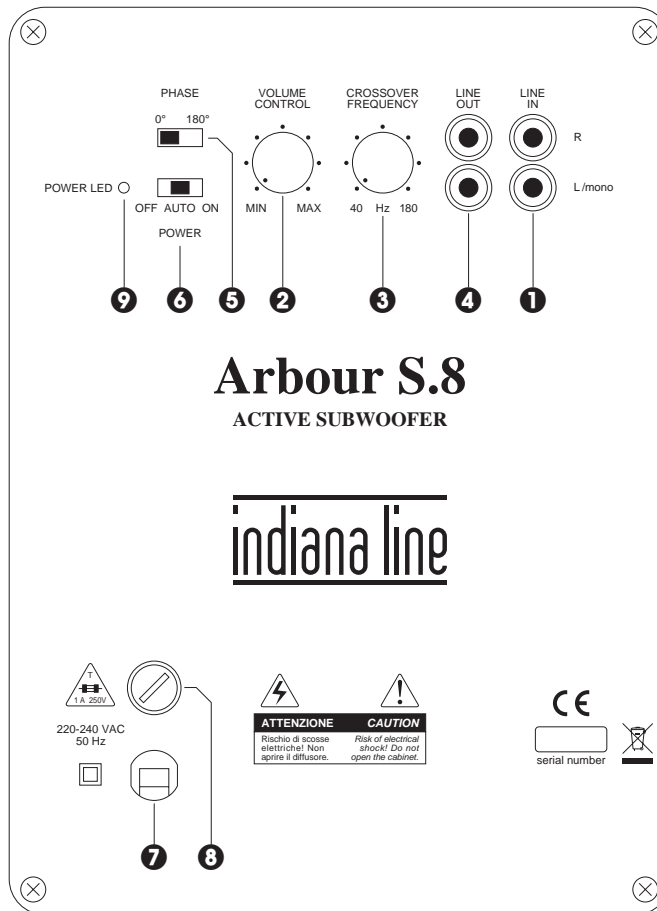
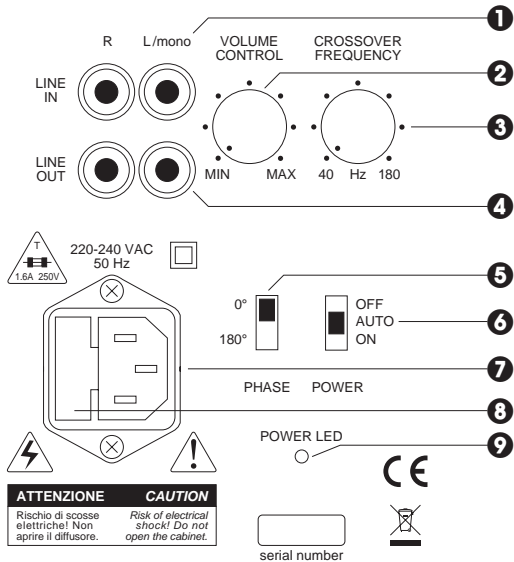
MANUTENZIONE

Generalmente, il cabinet ha solo bisogno di essere spolverato; se necessario, limitatevi ad utilizzare un panno umido. La tela di protezione può essere pulita con una normale spazzola da abiti, dopo averla rimossa dal cabinet. **NON** toccate gli altoparlanti, in particolare il tweeter, perché si possono danneggiare.

Arbour S.10

ACTIVE SUBWOOFER

indiana line



COLLEGAMENTI DEL SUBWOOFER

Effettuare tutti i collegamenti **prima** di allacciare il cavo di rete.

Se il vostro amplificatore è dotato di uscite di segnale stereo, collegatele con un cavo schermato (RCA) agli ingressi **1** LINE IN del subwoofer, rispettando i canali "R" e "L".

Se il vostro amplificatore è dotato di una sola uscita monofonica (subwoofer/LFE), collegatela con un cavo schermato (RCA) all'ingresso **1** LINE IN L/mono del subwoofer.

E' possibile collegare un eventuale amplificatore o subwoofer amplificato alle uscite **4** LINE OUT, dove è presente lo stesso segnale applicato agli ingressi **1** LINE IN.

Collegate l'alimentazione **7** ad una presa di rete 220-240 Volt.

USO DEL SUBWOOFER

Posizionate il deviatore **6** POWER su "AUTO" (led **9** di colore rosso). Il subwoofer entra in funzione automaticamente in presenza di segnale (led **9** di colore verde) e ritorna in condizione di riposo dopo quindici minuti di assenza del segnale stesso.

Se desiderate disattivare il subwoofer, posizionate il deviatore **6** su "OFF" (led **9** di colore rosso).

Posizionando il deviatore **6** POWER su "ON", il subwoofer è sempre in funzione (led **9** di colore verde).

Regolate la frequenza di taglio del subwoofer con il controllo **3** CROSSOVER FREQUENCY: posizionate la manopola al centro della sua escursione e ruotatela sino ad individuare la posizione adatta al vostro impianto ed all'ambiente d'ascolto.

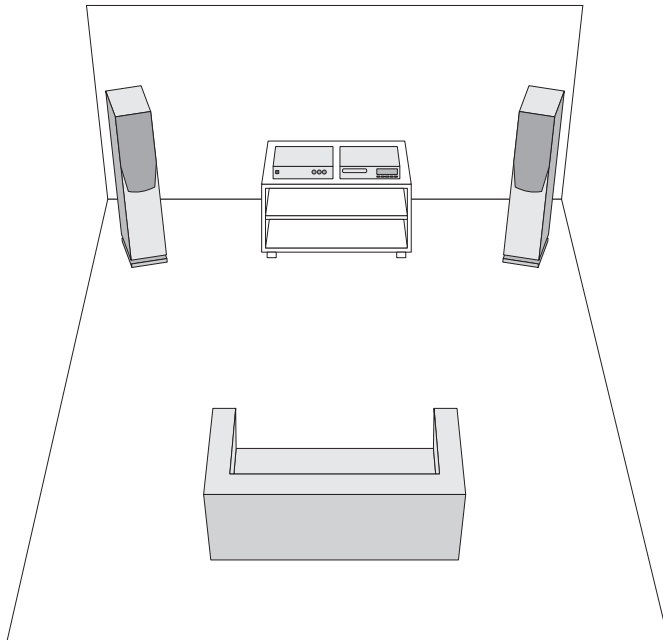
Regolate il livello delle basse frequenze con il controllo **2** VOLUME CONTROL, scegliendo la posizione adatta al vostro impianto ed all'ambiente d'ascolto.

Il corretto rapporto di fase tra i satelliti ed il subwoofer dipende dal posizionamento in ambiente dei diffusori: provate a cambiare la fase (0°/180°) agendo sul deviatore **5** PHASE, quindi scegliete la posizione adatta al vostro impianto ed all'ambiente d'ascolto.

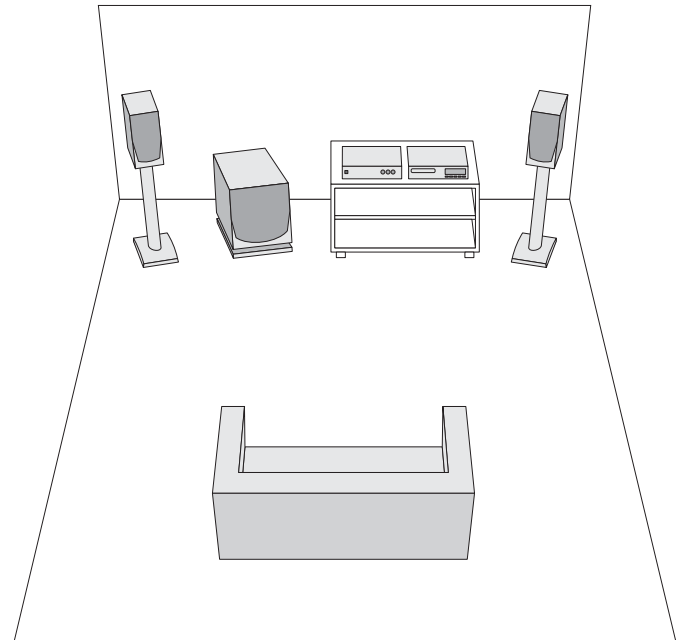
Nel posizionare il subwoofer, è importante tenere presente che la distanza dalle pareti gioca un ruolo importante sulle sue prestazioni: provate a spostare il box per individuare la miglior posizione.



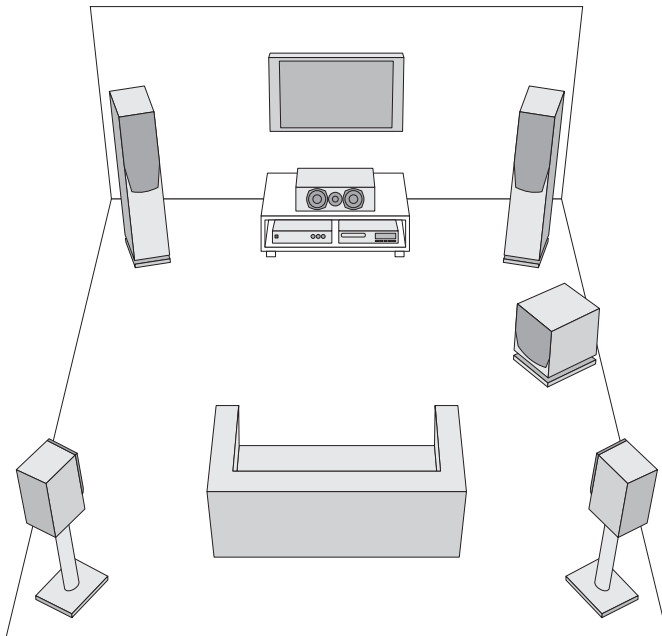
Posizionare il subwoofer lontano da fonti di calore, polvere e umidità. Evitare di coprire il subwoofer. Nel caso sia necessario, sostituire il fusibile **3** con uno di eguale valore, altrimenti la garanzia viene meno e si potrebbe danneggiare il subwoofer. Per evitare scosse elettriche, non aprire il cabinet prima di aver scollegato il cavo dalla presa di corrente. Nel caso di lunghi periodi di inattività, scollegare il cavo dalla presa di corrente.



Hi-Fi stereo system (2.0 channels)



Hi-Fi system with subwoofer (2.1 channels)



Home Cinema system (5.1 channels)

Hi-Fi stereo system (2.0 channels)

The right distance between the two loudspeakers have to be not closer than a couple of meters.

The ideal listening area is at the centre of the speaker systems, at an equal distance from the boxes.

Hi-Fi system with subwoofer (2.1 channels)

Using a subwoofer, it is possible to achieve the low frequencies with small size speaker systems too.

To reach the best performances, the right subwoofer positioning is on the same wall of the loudspeakers.

Home Cinema system (5.1 channels)

The distance between the main loudspeakers have to be a couple of meters; the centre speaker should be placed close to the television, just above or below the screen; the rear speakers have to be placed a bit at the back of the listening area; the subwoofer positioning makes no difference.

Please read carefully these instructions **before** setting up your loudspeakers: you will be able to obtain the best performances.

The special project features make the Arbour loudspeakers suitable for all the good quality amplifiers.

UNPACKING

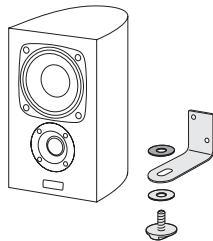
Open the box and invert the carton with contents, then remove the carton with care.

We suggest you to retain the original packing for future use: the freight damages due to incorrect packaging shall not be covered by the warranty, in the event of servicing too.

INSTALLATION

The 4.06 and 5.06 models are a bass-reflex system with the exponential tube on the bottom side of the box: for a right running it is necessary to screw in the supplied conical feet to the inserts under the cabinet.

Fix the supplied self-adhesive pads to the base of all other models to ensure more stability of the speakers, while limiting resonance coming from ground and/or shelf.



The 3.06 model is equipped by a wall mounting bracket.

The speakers are equipped with a front grille to protect drivers. It is possible to use them without this grille, but we recommend this protection to prevent accidental damage to the drivers.

POSITIONING

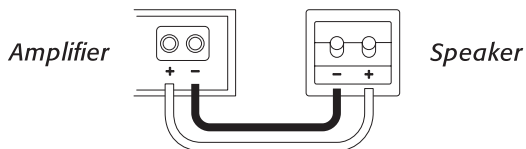
All the Arbour speakers are equipped with shielded drivers, hence they can be located near to the television, without giving rise to image distortion or colour change.

Positioning speakers in a room, please remember that the acoustical characteristics of the listening room play an important role in the sound quality:

- a room with not much furniture and/or with large windows increases the high frequencies;
- a room with a lot of furniture and/or carpets/curtains decreases the high frequencies;
- moving a speaker close to a wall or a corner will increase the level of low frequencies;
- we suggest to place the speaker at least 20 centimetres from the walls;
- we suggest to place the bookshelf speaker at 60÷80 centimetres from the floor;
- place the centre speaker close to the television, just above or below the screen;
- do not place the speaker in a niche: the frequency response can be changed; if this location cannot be avoid, put the front panel of the speaker outside the niche.

SPEAKER LINKING

Link the speakers to the amplifier, keeping the polarities. In the event of wrong phase (opposite polarity) can reduce the performances of the audio system.



Usually the positive is marked with the red colour and/or the "+" sign, the negative with the black colour and/or the "-" sign.

Use right gauge cables, as on table.

ampli-speakers distance	suggested gauge
3 metres	1.1 mm ²
6 metres	2.2 mm ²
12 metres	3.3 mm ²

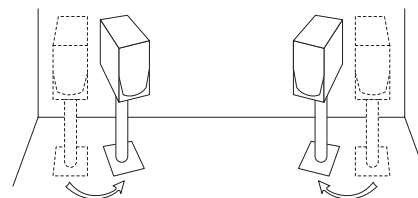
FINE TUNING

Before fine tuning, please check that all the connections in the installation are correct and the polarities too.

Follow the instruction manual of your Home Cinema amplifier to adjust the speaker levels and/or further controls. By using the 3.06 speakers, set your amplifier on "small speaker".

To locate the position supplying the best performances, try to move the speakers inside your listening room, even small differences can supply important acoustical changes.

As well, try to rotate the speakers to find the position offering the right acoustical scene.



RUNNING-IN

The sound of all speakers improves with the time: the better performances can be matched just after several hours of listening.

AFTERCARE

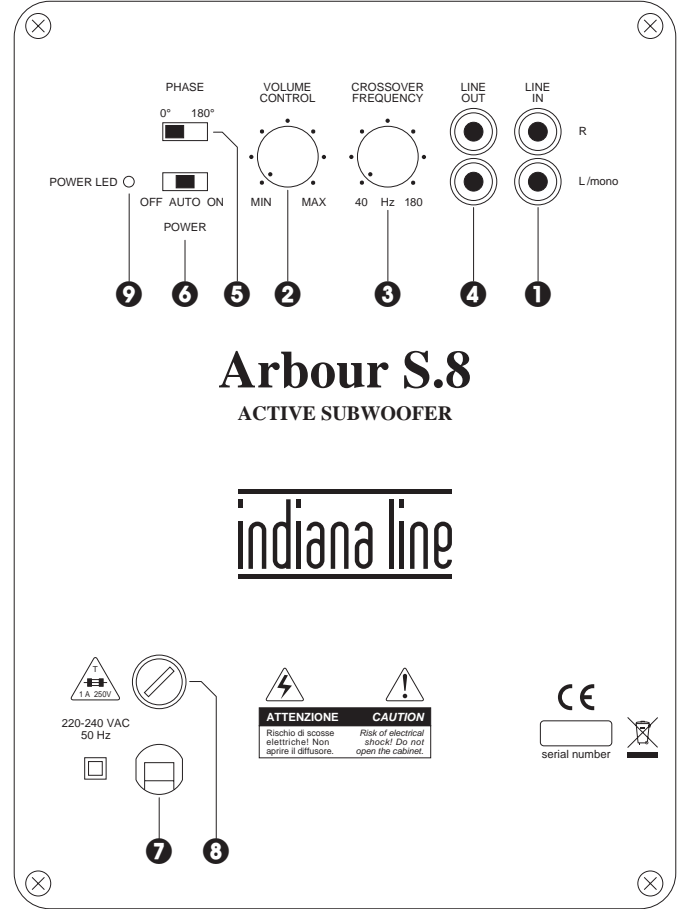
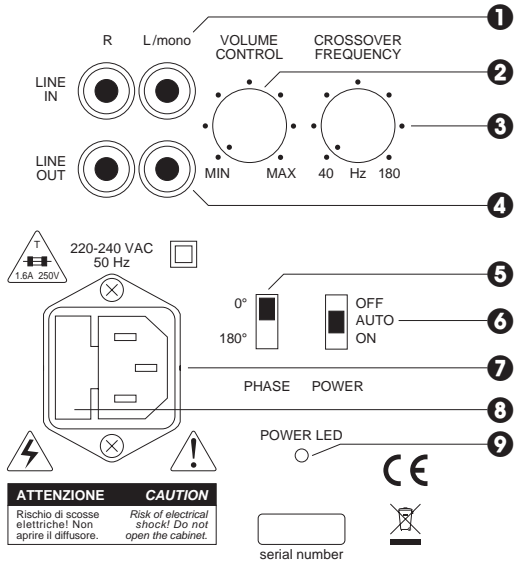
Usually, the cabinet only requires dusting; if needed, just use at damp cleaning cloth. The protection grille fabric may be cleaned with a normal clothes brush, while the grille is detached from the cabinet. Do NOT touch the loudspeakers, especially the tweeter, as damage may easily result.

GB

Arbour S.10

ACTIVE SUBWOOFER

indiana line



SUBWOOFER CONNECTIONS

Make all connections **before** connect the power supply cord.

If your amplifier is equipped with stereo signal outputs, link them by using a shielded cable (RCA) to the ❶ **LINE IN** subwoofer inputs, keeping the “R” and “L” channels.

If your amplifier is just equipped with mono signal output (subwoofer/LFE), link it by using a shielded cable (RCA) to the ❶ **LINE IN L/mono** input of the subwoofer.

By using the ❷ **LINE OUT** a (possible) amplifier or active subwoofer can be linked; the same signal of the ❶ **LINE IN** is present on the ❷ **LINE OUT**.

Connect the power supply ❸ to a 220-240 Volt socket.

SUBWOOFER USE

Set the ❹ **POWER** switch to the “AUTO” position (red-coloured ❹ led). The subwoofer automatically switch-on as soon as a signal is present (green-coloured ❺ led) and turn to the stand-by mode about fifteen minutes after the signal is not present.

If you would like turn-off the subwoofer, set the ❹ **POWER** switch to the “OFF” position (red-coloured ❹ led).

Setting the ❹ **POWER** switch to the “ON” position, the subwoofer is always running (green-coloured ❺ led).

Adjust the cut frequency of the subwoofer by the ❺ **CROSSOVER FREQUENCY** control: put the knob to the centre of its excursion and turn it until you find the right position for your system and for the listening room.

Adjust the bass frequencies level by the ❻ **VOLUME CONTROL**, choosing the right position for your system and for the listening room.

The right phase relation between loudspeakers and subwoofer depends on the boxes placement inside the room: try to change the position of ❼ **PHASE** switch ($0^\circ / 180^\circ$), then choose the right one for your system and for the listening room.

Placing the subwoofer, please remember that the distance from the walls plays an important role on its performances: try to move the box to find the right position.



Place the subwoofer in a location away from heat sources, dust and moisture. Do not cover the subwoofer. If you experience blown the ❸ fuse, replace it with same type one; doing otherwise, the warranty will avoid and the subwoofer can be damaged. To prevent electrical shocks, do NOT open the cabinet before having disconnected the power cord. Disconnect the power cord in case of a long inactivity.

GARANZIA

La Coral Electronic garantisce le caratteristiche ed il perfetto funzionamento di questo apparecchio. Qualora tuttavia, per un qualsiasi motivo non imputabile ad uso improprio, erronea installazione o manomissione, esso dovesse presentare difetti di funzionamento, l'acquirente potrà usufruire dell'assistenza tecnica gratuita per il periodo di due anni dalla data di acquisto, certificata dal documento di vendita.

In caso di necessità, l'acquirente consegnerà l'apparecchio accuratamente imballato, preferibilmente nell'imballo originale, al rivenditore presso il quale è stato effettuato l'acquisto, che provvederà all'inoltro al nostro centro assistenza. In alternativa, l'acquirente potrà inviare a proprie spese l'apparecchio direttamente al nostro laboratorio. In ogni caso l'apparecchio dovrà essere accompagnato dal documento di vendita.

Prima di usufruire del servizio assistenza, oppure in caso di dubbi relativi al funzionamento ed all'utilizzo dell'apparecchio, consigliamo di rileggere attentamente le istruzioni.

WARRANTY

Coral Electronic guarantees characteristics and perfect operation of its products. Coral Electronic will replace those parts which should prove defective within two years from the date of purchase, certified by the sales receipt. The warranty is void in case of misuse or illegal opening. For more details, please contact the official distributor in your country.



Indiana Line is a brand of Coral Electronic - 10090 Rivoli - Torino - Italy - www.coralelectronic.com

RICICLAGGIO - Al termine della durata, il presente prodotto deve essere smaltito in modo ecologico, in conformità alla legislazione vigente. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che il presente prodotto rientra nell'ambito della Direttiva UE "Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche" (RAEE) e della Direttiva UE "Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche" (ROHS), non ne è quindi consentito lo smaltimento insieme ai rifiuti domestici.

RECYCLING - At end of life, you must ensure that this product is disposed off in accordance with the laws in force in your country. The crossed-out wheellie bin symbol means that this product falls under the scope of the E.U. "Waste Electrical and Electronic Equipment" (WEEE) directive and "Restriction Of the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment" (ROHS) directive and should not be disposed off with your household waste.

